



HPAMP106

6-CH HEADPHONE AMP

USER MANUAL
MANUALE D'USO
BENUTZERHANDBUCH
NOTICE D'UTILISATION
MANUAL DE USO

دليل الاستخدام





INDEX

TECHNICAL SPECIFICATIONS	3
CONTROL PANEL (FIG.1)	6
CONNECTIONS (FIG.2)	6
SAFETY AND PRECAUTIONS	7
IN CASE OF FAULT	7
CE CONFORMITY	7
PACKAGING, SHIPPING AND COMPLAINT	7
WARRANTY AND PRODUCTS RETURN	8
INSTALLATION AND DISCLAIMER	8
POWER SUPPLY AND MAINTENANCE	8
FCC COMPLIANCE NOTICE	8
GENERAL INFORMATION	9
OPERATING INSTRUCTIONS (FIG. 1 / 2)	9

INDICE

SPECIFICHE TECNICHE	3
PANNELLO DI CONTROLLO (FIG.1)	6
CONNESSIONI (FIG.2)	6
AVVERTENZE PER LA SICUREZZA	11
IN CASO DI GUASTO	11
CONFORMITÀ CE	11
IMBALLAGGIO, TRASPORTO E RECLAMI	11
GARANZIE E RESI	12
INSTALLAZIONE E LIMITAZIONI D'USO	12
ALIMENTAZIONE E MANUTENZIONE	12
INFORMAZIONI GENERALI	13
ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO (FIG. 1 / 2) 13	

INHALT

TECHNISCHE DATEN	4
REGLER (ABB.1)	6
ANSCHLÜSSE (ABB.2)	6
SICHERHEITSHINWEISE	15
BEI EINEM DEFECT	15
EG-KONFORMITÄT	15
VERPACKUNG, TRANSPORT UND REKLAMATIONEN ..	15
GARANTIE UND RÜCKGABE	16
INSTALLATION UND VERWENDUNGSEINSCHRÄNKUNGEN ..	16
STROMVERSORGUNG UND INSTANDHALTUNG ..	16
ALLGEMEINE INFORMATIONEN	17
BETRIEBSANLEITUNGEN (ABB. 1 / 2)	17

INDEX

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	4
PANNEAU DE COMMANDE (FIG.1)	6
CONNEXIONS (FIG.2)	6
MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ	19
EN CAS DE PANNE	19
CONFORMITÉ CE	19
EMBALLAGE, TRANSPORT ET RÉCLAMATIONS ..	20
GARANTIES ET RETOURS	20
INSTALLATION ET LIMITES D'UTILISATION	20
ALIMENTATION ET MAINTENANCE	20
INFORMATIONS GÉNÉRALES	21
INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT (FIG. 1 / 2) ..	21

ÍNDICE

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	5
PANEL DE CONTROL (FIG.1)	6
CONEXIONES (FIG.2)	6
ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD	23
EN CASO DE AVERÍA	23
CONFORMIDAD CE	23
EMBALAJE, TRANSPORTE Y RECLAMACIONES ..	24
GARANTÍAS Y DEVOLUCIONES	24
INSTALACIÓN Y LIMITACIONES DE USO	24
ALIMENTACIÓN Y MANTENIMIENTO	24
INFORMACIÓN GENERAL	25
ISTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO (FIG. 1 / 2) ..	25

الفهرس

5	المواصفات التقنية
6	لوحة التحكم (الشكل 1)
6	التوصيلات (الشكل 2)
27	التحذيرات الخاصة بالسلامة
27	في حالة العطل
27	مطابقة EC
27	التعبئة والتغليف والنقل والشكاوى
28	الضمان والعوائد
28	التركيب والقيود على الاستخدام
28	التغذية والصيانة
29	معلومات عامة
29	تعليمات التشغيل (الشكل 1 / 2)

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	HPAMP106
System Type	6-channel headphone amplifier
<i>Input Section</i>	
<i>Inputs</i>	4 stereo / mono
<i>Input impedance</i>	47 Kohm
<i>Max input level</i>	+25 dBu
<i>Connectors</i>	2 x 1/4" jack unbalanced (each input)
<i>Output Section</i>	
<i>Outputs</i>	6 stereo
<i>Maximum output</i>	(2x) 193 mW @ 32 ohm (each)
<i>Load impedance</i>	minimum 16 ohm per channel
<i>Max gain</i>	+13 dB each channel
<i>Connector</i>	1/4" jack stereo (each output)
<i>System performance</i>	
<i>Distortion THD</i>	< 0.02%
<i>Noise</i>	< -98 dBu unweighted
<i>Frequency response</i>	20 Hz - 20 kHz (-3 dB)
<i>General</i>	
<i>Controls</i>	OUT LEVEL, INPUT SELECTOR
<i>Indicators</i>	Power ON
<i>Power supply</i>	100-120 VAC or 220-240 VAC, 50-60 Hz
<i>Consumption</i>	15 W
<i>Dimensions (W x H x D)</i>	480 x 44 x 210 mm
<i>Weight</i>	3,9 Kg

SPECIFICHE TECNICHE

Modello	HPAMP106
Tipo di Sistema	amplificatore per cuffia 6-canali
<i>Sezione Ingressi</i>	
<i>Ingressi</i>	4 stereo / mono
<i>Impedenza ingressi</i>	47 Kohm
<i>Livello massimo di ingresso</i>	+25 dBu
<i>Connettori</i>	2 x 1/4" jack sbilanciato (ogni ingresso)
<i>Sezione Uscite</i>	
<i>Uscite</i>	6 stereo
<i>Potenza massima di uscita</i>	(2x) 193 mW @ 32 ohm (ognuno)
<i>Impedenza di carico</i>	16 ohm minimo per canale
<i>Massimo guadagno</i>	+13 dB each channel
<i>Connettori</i>	1/4" jack stereo (ogni uscita)
<i>Performance di sistema</i>	
<i>Distorsione THD</i>	< 0.02%
<i>Rumore</i>	< -98 dBu non pesato
<i>Risposta in frequenza</i>	20 Hz - 20 kHz (-3 dB)
<i>Generali</i>	
<i>Controlli</i>	OUT LEVEL, INPUT SELECTOR
<i>Indicatori</i>	Power ON
<i>Tensione alim. di rete</i>	100-120 VAC o 220-240 VAC, 50-60 Hz
<i>Consumo</i>	15 W
<i>Dimensioni (L x A x P)</i>	480 x 44 x 210 mm
<i>Peso</i>	3,9 Kg



TECHNISCHE DATEN

Modell	HPAMP106
Systemtyp	Verstärker für Kopfhörer mit 6 Kanälen
<i>Abschnitt Eingänge</i>	
<i>Eingänge</i>	4 Stereo / Mono
<i>Eingangsimpedanz</i>	47 kOhm
<i>Maximaler Eingangspegel</i>	+25 dBu
<i>Anschlüsse</i>	2 x 1/4" Klinenstecker unsymmetrisch (jeder Eingang)
<i>Abschnitt Ausgänge</i>	
<i>Ausgänge</i>	6 Stereo
<i>Maximale Ausgangsleistung</i>	(2x) 193 mW @ 32 Ohm (jeweils)
<i>Lastimpedanz</i>	mindestens 16 Ohm pro Kanal
<i>Maximale Verstärkung</i>	+13 dB each channel
<i>Anschlüsse</i>	1/4" Stereo-Klinenstecker (jeder Ausgang)
<i>Systemleistung</i>	
<i>THD Verzerrung</i>	< 0.02%
<i>Geräuschpegel</i>	< -98 dBu nicht gewichtet
<i>Frequenzgang</i>	20 Hz - 20 kHz (-3 dB)
<i>Allgemeine</i>	
<i>Steuerungen</i>	OUT LEVEL, INPUT SELECTOR
<i>Anzeiger</i>	Power ON
<i>Versorgungsspannung</i>	100-120 VAC oder 220-240 VAC, 50-60 Hz
<i>Verbrauch</i>	15 W
<i>Abmessungen (B x H x T)</i>	480 x 44 x 210 mm
<i>Gewicht</i>	3,9 Kg

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	HPAMP106
Type de Système	amplificateur pour casque 6-canaux
<i>Section Entrées</i>	
<i>Entrées</i>	4 stéréo/mono
<i>Impédance entrées</i>	47 Kiloohms
<i>Niveau maximum d'entrée</i>	+25 dBu
<i>Connecteurs</i>	2 x 1/4" jack déséquilibré (chaque entrée)
<i>Section Sorties</i>	
<i>Sorties</i>	6 stéréo
<i>Puissance maximum de sortie</i>	(2x) 193 mW @ 32 ohms (chaque)
<i>Impédance de charge</i>	16 ohms minimum par canal
<i>Gain maximum</i>	+13 dB each channel
<i>Connecteurs</i>	1/4" jack stéréo (chaque sortie)
<i>Performance de système</i>	
<i>Distorsion THD</i>	< 0.02%
<i>Bruit</i>	< -98 dBu non pesé
<i>Réponse en fréquence</i>	20 Hz - 20 kHz (-3 dB)
<i>Générales</i>	
<i>Commandes</i>	OUT LEVEL, INPUT SELECTOR
<i>Indicateurs</i>	Power ON
<i>Tension alimentation de réseau</i>	100-120 VAC ou 220-240 VAC, 50-60 Hz
<i>Consommation</i>	15 W
<i>Dimensions (L x H x P)</i>	480 x 44 x 210 mm
<i>Poids</i>	3,9 Kg

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	HPAMP106
Tipo de sistema	amplificador para auriculares de 6 canales
Sección Entradas	
Entradas	4 estéreo / mono
Impedancia entradas	47 Kohm
Nivel máximo de entrada	+25 dBu
Conectores	2 x 1/4" jack desbalanceado (cada entrada)
Sección Salidas	
Salidas	6 estéreo
Potencia máxima de salida	(2x) 193 mW @ 32 ohm (cada uno)
Impedancia de carga	16 ohm mínimo por canal
Ganancia máxima	+13 dB each channel
Conectores	1/4" jack estéreo (cada salida)
Prestaciones de sistema	
Distorsión THD	< 0.02%
Ruido	< -98 dBu no pesado
Respuesta en frecuencia	20 Hz - 20 kHz (-3 dB)
Generales	
Controles	OUT LEVEL, INPUT SELECTOR
Indicadores	Power ON
Tensión de alim. de red	100-120 VCA o 220-240 VCA, 50-60 Hz
Consumo	15 W
Dimensiones (L x A x P)	480 x 44 x 210 mm
Peso	3,9 Kg

المواصفات التقنية

الموديل	HPAMP106
نوع النظام	مكبر لساعات الأذن 6 قنوات
جزء المداخل	
المداخل	stereo / mono 4
معاوقة الدخل	47 كيلو أوم
المستوى الأقصى للدخل	+25 وحدة ديسيبل
الموصلات	2 jack 1/4" غير متوازن (كل دخل)
جزء المخرجات	
المخرجات	stereo 6
الطاقة القصوى للخروج	(2x) 193 mW @ 32 (كل وحدة)
معاوقة الحمولة	16 أوم بحد أدنى للقناة
أقصى كسب	+13 ديسيبل كل قناة
الموصلات	1/4" jack stereo (كل خرج)
أداء النظام	
التشتمت THD	> 0.02%
الضجيج	> -98 وحدة ديسيبل غير موزونة
استجابة التردد	20 هرتز - 20 كيلو هرتز (-3 ديسيبل)
معلومات عامة	
التحكم	OUT LEVEL, INPUT SELECTOR
المؤشرات	Power ON
جهد تغذية الشبكة	100-120 فولت تيار متردد أو 220-240 فولت تيار متردد, 50-60 هرتز
الاستهلاك	15 وات
الأبعاد (الطول x العرض x الارتفاع)	480 x 44 x 210 ملم
الوزن	3,9 كجم



CONTROL PANEL (FIG.1)

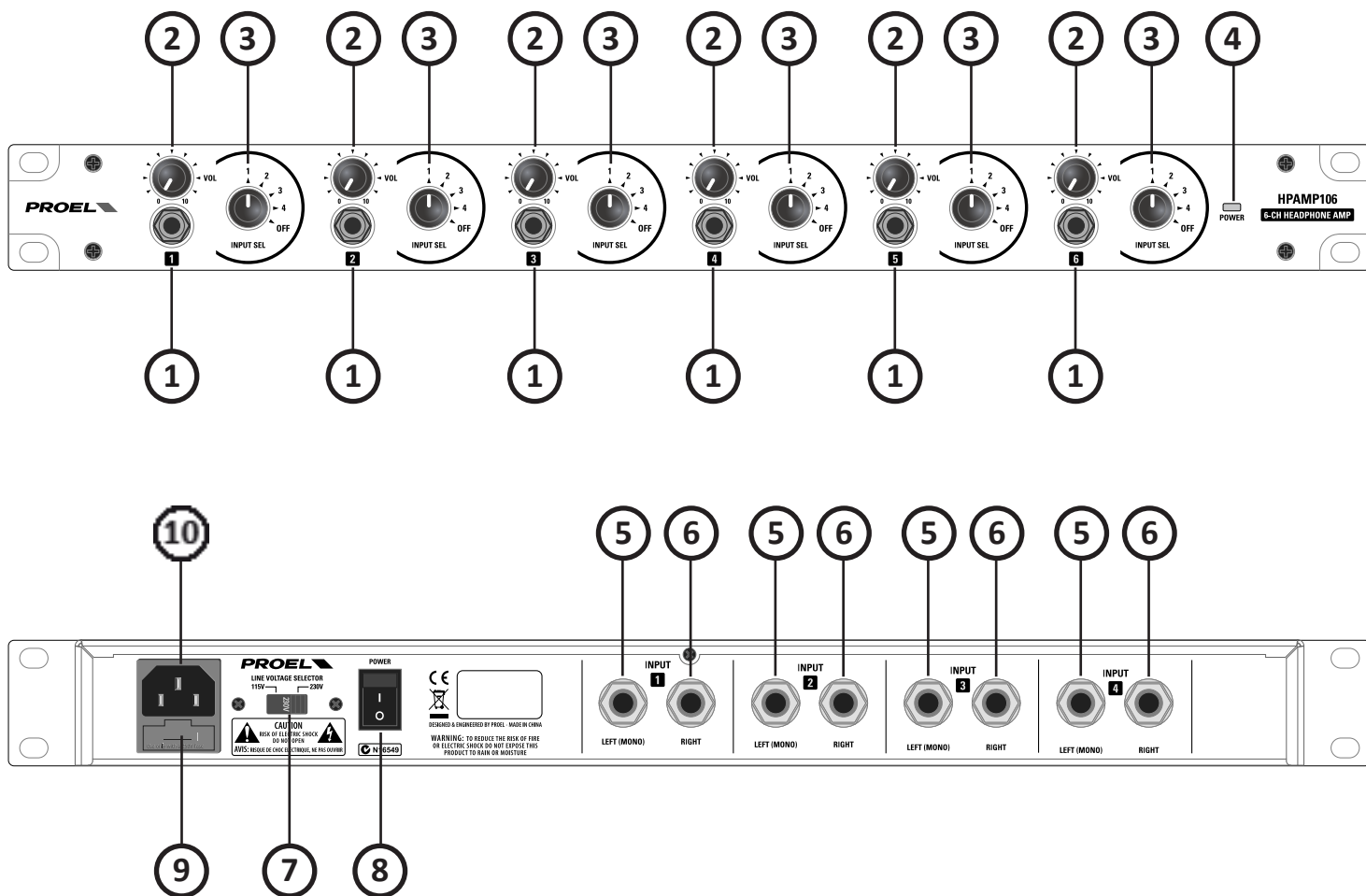
PANNELLO DI CONTROLLO (FIG.1)

REGLER (ABB.1)

PANNEAU DE COMMANDE (FIG.1)

PANEL DE CONTROL (FIG.1)

لوحة التحكم (الشكل 1)



CONNECTIONS (FIG.2)

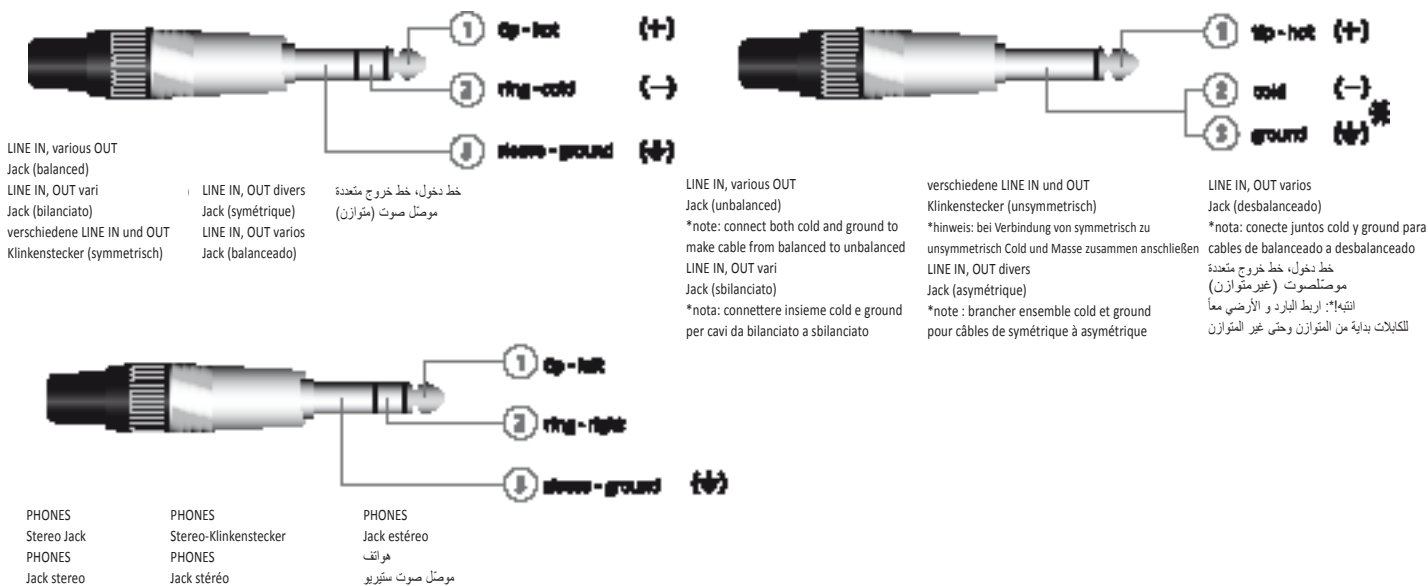
CONNESSIONI (FIG.2)

ANSCHLÜSSE (ABB.2)


CONNEXIONS (FIG.2)


CONEXIONES (FIG.2)


التوصيلات (الشكل 2)





 This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

 The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure, that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

 The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

The information contained in this publication has been carefully prepared and checked. However no responsibility will be taken for any errors. All rights are reserved and this document cannot be copied, photocopied or reproduced in part or completely without written consent being obtained in advance from PROEL. PROEL reserves the right to make any aesthetic, functional or design modification to any of its products without any prior notice. PROEL assumes no responsibility for the use or application of the products or circuits described herein.

SAFETY AND PRECAUTIONS

• **⚠ CAUTION:** before using this product read carefully the following safety instructions. Take a look of this manual entirely and preserve it for future reference.

When using any electric product, basic precautions should always be taken, including the following:

- To reduce the risk, close supervision is necessary when the product is used near children.
- Protect the apparatus from atmospheric agents and keep it away from water, rain and high humidity places.
- This product should be site away from heat sources such as radiators, lamps and any other device that generate heat.
- This product should be located so that its location or position does not interfere with its proper ventilation and heating dissipation.
- Care should be taken so that objects and liquids do not go inside the product.
- The product should be connected to a power supply mains line only of the type described on the operating instructions or as marked on the product. Connect the apparatus to a power supply using only power cord included making always sure it is in good conditions.
- **⚠ WARNING:** The mains plug is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Do not cancel the safety feature assured by means of a polarized line plug (one blade wider than the other) or with a earth connection.
- Make sure that power supply mains line has a proper earth connection.
- Power supply cord should be unplugged from the outlet during strong thunderstorm or when left unused for a long period of time.
- Do not place objects on the product’s power cord or place it in a position where anyone could trip over, walk on or roll anything over it. Do not allow the product to rest on or to be installed over power cords of any type. Improper installations of this type create the possibility of fire hazard and/or personal injury.

– This product may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. Exposure to extremely high noise levels may cause permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a period of time. The U.S. Government’s Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the permissible noise level exposures shown in the following chart. According to OSHA, any exposure in excess of these permissible limits could result in some hearing loss. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels use hearing protectors while the equipment is in operation. Ear plugs or protectors in the ear canals or over the ears must be worn when operating the equipment in order to prevent permanent hearing loss if exposure is in excess of the limits set forth here. Keep your's attention that children and pets are more susceptible to excessive noise levels.

Duration Per Day In Hours	Sound Level dBA Slow Response	Typical Example
8	90	Duo in small club
6	92	
4	95	Subway Train
3	97	
2	100	Very loud classical music
1.5	102	
1	105	Traffic noise
0.5	110	
0.25 or less	115	Loudest parts at a rock concert

IN CASE OF FAULT

- In case of fault or maintenance this product should be inspected only by qualified service personnel when:
 - There is a flaw either in the connections or in the supplied connecting cables.
 - Liquids have spilled inside the product.
 - The product has fallen and been damaged.
 - The product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.
 - The product has been lost liquids or gases or the enclosure is damaged.
- Do not operate on the product, it has no user-serviceable parts inside, refer servicing to an authorized maintenance centre.

CE CONFORMITY

- Proel products comply with directive 2004/108/EC (EMC), as stated in EN 55103-1 and EN 55103-2 standards and with directive 2006/95/CE (LVD), as stated in EN 60065 standard.
- Under the EM disturbance, the ratio of signal-noise will be changed above 10dB.

PACKAGING, SHIPPING AND COMPLAINT

- This unit package has been submitted to ISTA 1A integrity tests. We suggest you control the unit conditions immediately after unpacking it.
- If any damage is found, immediately advise the dealer. Keep all unit packaging parts to allow inspection.
- Proel is not responsible for any damage that occurs during shipment.



- Products are sold “delivered ex warehouse” and shipment is at charge and risk of the buyer.
- Possible damages to unit should be immediately notified to forwarder. Each complaint for package tampered with should be done within eight days from product receipt.

WARRANTY AND PRODUCTS RETURN

- Proel products have operating warranty and comply their specifications, as stated by manufacturer.
- Proel warrants all materials, workmanship and proper operation of this product for a period of two years from the original date of purchase. If any defects are found in the materials or workmanship or if the product fails to function properly during the applicable warranty period, the owner should inform about these defects the dealer or the distributor, providing receipt or invoice of date of purchase and defect detailed description. This warranty does not extend to damage resulting from improper installation, misuse, neglect or abuse. Proel S.p.A. will verify damage on returned units, and when the unit has been properly used and warranty is still valid, then the unit will be replaced or repaired. Proel S.p.A. is not responsible for any "direct damage" or "indirect damage" caused by product defectiveness.

INSTALLATION AND DISCLAIMER

- Proel products have been expressly designed for audio application, with signals in audio range (20Hz to 20kHz). Proel has no liability for damages caused in case of lack of maintenance, modifications, improper use or improper installation non-applying safety instructions and at the state of the art.
- Proel S.p.A. reserves the right to change these specifications at any time without notice.

POWER SUPPLY AND MAINTENANCE

- Clean only with dry cloth.
- Check periodically that the slots for its proper ventilation and heating dissipation are not obstructed by dust, remove the dust using a dry brush or a compressed air gun.
- The apparatus of Proel have been designed with CLASS I construction and must be connected always to a mains socket outlet with a protective earth connection (the third grounding prong).
- Before connecting the product to the mains outlet make certain that the mains line voltage matches that shown on the rear of the product, a tolerance of up to $\pm 10\%$ is acceptable.
- **⚠ THE REPLACEMENT OF FUSES INSIDE THE APPARATUS MUST BE MADE ONLY BY QUALIFIED PERSONNEL.**
- **⚠ CHECK THE CONDITION OF THE PROTECTION FUSE, ACCESSIBLE OUTWARD, ONLY WITH THE APPARATUS SWITCHED OFF AND DISCONNECTED FROM THE MAINS LINE OUTLET.**
- **⚠ REPLACE THE PROTECTION FUSE ONLY WITH SAME TYPE AS SHOWN ON THE PRODUCT.**
- **⚠ IF AFTER THE SUBSTITUTION, THE FUSE INTERRUPTS AGAIN THE APPARATUS WORKING, DO NOT TRY AGAIN THEN CONTACT THE PROEL SERVICE CENTRE.**

FCC COMPLIANCE NOTICE

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



GENERAL INFORMATION

Thank you for having chosen a PROEL product.

The **HPAMP106** is a **6-channel Headphone Amplifier** boxed in a 19" rack mountable metal chassis, including up to 6 independent **high-power** amplifier sections suitable for virtually any type of headphones, **HPAMP106** features **4 selectable main stereo/mono inputs** with ¼" JACK connectors (REAR panel). The signal is amplified and sent to 6 stereo headphone outputs with individual level controls, input selector and ¼" JACK connectors (FRONT panel), each one with +13dB max output level (per channel). Each output is capable of driving 16 ohm output load impedance. HPAMP106 is powered by a Built-in power supply with shielded transformer and voltage selector.

OPERATING INSTRUCTIONS (FIG. 1 / 2)

1. HEADPHONES stereo jack outputs

These are the 6 STEREO JACK connectors for the headphones output: only stereo headphones with a minimum impedance of 16 Ohms should be connected to these outputs. The stereo jack connectors are wired as follow:

- Tip = positive LEFT channel signal
- Ring = positive RIGHT channel signal
- Sleeve = common negative shield or ground for both channels

2. VOL headphones volume controls

These controls set individually the level of each HEADPHONES output. The signal of the 6 outputs is selected between the four inputs.

3. INPUT SEL input channel selectors

Using these selectors you can choose which one of the 4 available inputs is sent to the respective headphones output. In the OFF position no input is selected.

4. PWR indicator

BLUE LED: when lighted indicates that the HPAMP106 has been turned on and AC power is available.

5. INPUT - LEFT (MONO) jack

These are the 4 JACK connectors for the four stereo channel inputs. Each LEFT (MONO) is a female jack connector, which accepts a JACK plug from almost any line level equipment with a balanced or unbalanced outputs. If the correspondent RIGHT jack is not inserted, the channel operate like a MONO channel with the LEFT (MONO) input as a single signal source. The JACK input is wired as follows:

- Tip = + positive or "hot"
- Ring = - negative or "cold"
- Sleeve = shield or ground

When connecting an unbalanced signal, wire them as follows:

- Pin2 / Tip = + positive or "hot"
- Pin 1-3 / Sleeve = shield or ground

NOTE: whenever possible, use always balanced cables. Unbalanced lines may also be used but may result in noise over long cable runs. In any case, avoid using a balanced cable for one channel and an unbalanced one for the other.

6. INPUT - RIGHT jack

This is a JACK connector, which accepts a balanced or unbalanced line level input signal from almost any source. This is used only in presence of LEFT jack input to use the channel as STEREO. Wiring is the same of previous point.

7. LINE VOLTAGE selector

This switch sets the AC voltage line of your country (usually it is set by factory and isn't necessary to change it). The 115V setting is for mains line in the range of 100-120V~ and 230V setting is for mains line in the range of 210-240V~.

 **WARNING: an incorrect setting of AC LINE VOLTAGE could damage seriously the internal electronics!**

8. POWER switch

HPAMP106 is "ON" when the switch is in the "I" position.

9. FUSE holder

Here is where the mains protection fuse is placed.


 **REPLACE THE PROTECTION FUSE ONLY WITH SAME TYPE AS SHOWN ON THE PRODUCT. IF AFTER THE SUBSTITUTION, THE FUSE INTERRUPTS AGAIN THE APPARATUS WORKING, DO NOT TRY AGAIN THEN CONTACT THE PROEL SERVICE CENTER.**




10. AC~ socket

Here's where you plug in the mains supply cord. You should always use the mains cord supplied with the HDAMP106. Be sure the unit is turned off before you plug in the cord.



 Il marchio riportato sul prodotto o sulla documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

 Il simbolo del lampo con freccia in un triangolo equilatero intende avvertire l'utilizzatore per la presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno dell'involucro del prodotto, che possono avere una intensità sufficiente a costituire rischio di scossa elettrica alle persone.

 Il punto esclamativo in un triangolo equilatero intende avvertire l'utilizzatore per la presenza di importanti istruzioni per l'utilizzo e la manutenzione nella documentazione che accompagna il prodotto.

Le informazioni contenute in questo documento sono state attentamente redatte e controllate. Tuttavia non è assunta alcuna responsabilità per eventuali inesattezze. Tutti i diritti sono riservati e questo documento non può essere copiato, fotocopiato, riprodotto per intero o in parte senza previo consenso scritto della PROEL. PROEL si riserva il diritto di apportare senza preavviso cambiamenti e modifiche estetiche, funzionali o di design a ciascun proprio prodotto. PROEL non assume alcuna responsabilità sull'uso o sul l'applicazione dei prodotti o dei circuiti qui descritti.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

• **⚠ ATTENZIONE:** Durante le fasi di uso o manutenzione, devono essere prese alcune precauzioni onde evitare danneggiamenti alle strutture meccaniche ed elettroniche del prodotto.

Prima di utilizzare il prodotto, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per la sicurezza. Prendere visione del manuale d'uso e conservarlo per successive consultazioni:

- In presenza di bambini, controllare che il prodotto non rappresenti un pericolo.
- Posizionare l'apparecchio al riparo dagli agenti atmosferici e a distanza di sicurezza dall'acqua, dalla pioggia e dai luoghi ad alto grado di umidità.
- Collocare o posizionare il prodotto lontano da fonti di calore quali radiatori, griglie di riscaldamento e ogni altro dispositivo che produca calore.
- Collocare o posizionare il prodotto in modo che non ci siano ostruzioni alla sua propria ventilazione e dissipazione di calore.
- Evitare che qualsiasi oggetto o sostanza liquida entri all'interno del prodotto.
- Il prodotto deve essere connesso esclusivamente alla rete elettrica delle caratteristiche descritte nel manuale d'uso o scritte sul prodotto, usando esclusivamente il cavo rete in dotazione e controllando sempre che sia in buono stato, in particolare la spina e il punto in cui il cavo esce dal prodotto.
- **⚠ ATTENZIONE:** Se il cavo rete viene scollegato dall'apparecchio per spegnerlo, il cavo rete rimarrà operativo in quanto la sua spina è ancora collegata alla rete elettrica.
- Non annullare la sicurezza garantita dall'uso di spine polarizzate o con messa a terra.
- Fare attenzione che il punto di alimentazione della rete elettrica sia dotato di una efficiente presa di terra.
- Disconnettere il prodotto dalla rete elettrica durante forti temporali o se non viene usato per un lungo periodo di tempo.
- Non disporre oggetti sul cavo di alimentazione, non disporre i cavi di alimentazione e segnale in modo che qualcuno possa inciamparci. Altresì non disporre l'apparecchio sui cavi di altri apparati. Installazioni inappropriate di questo tipo possono creare la possibilità di rischio di incendio e/o danni alle persone.

- Questo prodotto può essere capace di produrre livelli sonori che possono causare perdite d'udito permanenti. Si raccomanda di evitare l'esposizione ad alti livelli sonori o livelli non confortevoli per lunghi periodi di tempo. Se si notano perdite d'udito o acufeni (fischi) consultare un audiologo. La sensibilità alla perdita di udito causata da eccessiva esposizione al rumore varia considerevolmente da individuo a individuo, ma mediamente ciascuno può accusare perdita di udito se esposto al rumore per un certo periodo di tempo. Come suggerimento viene riportata la tabella dei tempi massimi di esposizione giornaliera al rumore al fine di evitare perdite di udito, fonte della tabella è l'ente per la salute degli Stati Uniti (OSHA).

Si fa presente inoltre che sia i bambini che gli animali domestici sono più sensibili al rumore intenso.

Ore di esposizione giornaliera	Livello sonoro in dBA costante di tempo SLOW	Esempio Tipico
8	90	Duo acustico in un piccolo club
6	92	
4	95	Treno metropolitano
3	97	
2	100	Musica classica molto forte
1.5	102	
1	105	Rumore da traffico urbano intenso
0.5	110	
0.25 or less	115	Parte più rumorosa di un concerto rock

IN CASO DI GUASTO

- In caso di guasto o manutenzione questo prodotto deve essere ispezionato da personale qualificato quando:
 - Ci sono difetti sulle connessioni o sui cavi di collegamento in dotazione.
 - Sostanze liquide sono penetrate all'interno del prodotto.
 - Il prodotto è caduto e si è danneggiato.
 - Il prodotto non funziona normalmente esibendo un marcato cambio di prestazioni.
 - Il prodotto perde sostanze liquide o gassose o ha l'involucro danneggiato.
- Non intervenire sul prodotto. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Proel.

CONFORMITÀ CE

- I Prodotti Proel sono conformi alla direttiva 2004/108/EC (EMC), secondo gli standard EN 55103-1 ed EN 55103-2 ed alla direttiva 2006/95/CE (LVD), secondo lo standard EN 60065.
- Se sottoposto a disturbi EM, il rapporto segnale-rumore può essere superiore a 10dB.

IMBALLAGGIO, TRASPORTO E RECLAMI

- L'imballo è stato sottoposto a test di integrità secondo la procedura ISTA 1A. Si raccomanda di controllare il prodotto subito dopo l'apertura



dell'imballo.

- Se vengono riscontrati danni informare immediatamente il rivenditore. Conservare quindi l'imballo completo per permetterne l'ispezione.
- Proel declina ogni responsabilità per danni causati dal trasporto.
- Le merci sono vendute "franco nostra sede" e viaggiano sempre a rischio e pericolo del distributore.
- Eventuali avarie e danni dovranno essere contestati al vettore. Ogni reclamo per imballi manomessi dovrà essere inoltrato entro 8 giorni dal ricevimento.

GARANZIE E RESI

- I Prodotti Proel sono provvisti della garanzia di funzionamento e di conformità alle proprie specifiche, come dichiarate dal costruttore.
- La garanzia di funzionamento è di 24 mesi dopo la data di acquisto. I difetti rilevati entro il periodo di garanzia sui prodotti venduti, attribuibili a materiali difettosi o difetti di costruzione, devono essere tempestivamente segnalati al proprio rivenditore o distributore, allegando evidenza scritta della data di acquisto e descrizione del tipo di difetto riscontrato. Sono esclusi dalla garanzia difetti causati da uso improprio o manomissione. Proel SpA constata tramite verifica sui resi la difettosità dichiarata, correlata all'appropriato utilizzo, e l'effettiva validità della garanzia; provvede quindi alla sostituzione o riparazione dei prodotti, declinando tuttavia ogni obbligo di risarcimento per danni diretti o indiretti eventualmente derivanti dalla difettosità.

INSTALLAZIONE E LIMITAZIONI D'USO

- I Prodotti Proel sono destinati esclusivamente ad un utilizzo specifico di tipo sonoro: segnali di ingresso di tipo audio (20Hz-20kHz). Proel declina ogni responsabilità per danni a terzi causati da mancata manutenzione, manomissioni, uso improprio o installazione non eseguita secondo le norme di sicurezza e a regola d'arte.
- La Proel S.p.a. si riserva di modificare il prodotto e le sue specifiche senza preavviso.

ALIMENTAZIONE E MANUTENZIONE

- Pulire il prodotto unicamente con un panno asciutto.
- Controllare periodicamente che le aperture di raffreddamento non siano ostruite da accumuli di polvere, provvedere alla rimozione della polvere mediante un pennello o aria compressa.
- Gli apparati PROEL sono costruiti in CLASSE I e prevedono sempre il collegamento mediante presa di corrente con terminale di terra di protezione (terzo terminale di terra).
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, accertatevi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sul retro dell'apparato, è consentito un margine del $\pm 10\%$ rispetto al valore nominale.
- **⚠ LA SOSTITUZIONE DI FUSIBILI ALL'INTERNO DELL'APPARATO È CONSENTITO SOLAMENTE A PERSONALE QUALIFICATO.**
- **⚠ CONTROLLARE LO STATO DEI FUSIBILI DI PROTEZIONE ESCLUSIVAMENTE AD APPARATO SPENTO E DISCONNESSO DALLA RETE ELETTRICA.**
- **⚠ RIMPIAZZARE IL FUSIBILE DI PROTEZIONE ESCLUSIVAMENTE CON UN FUSIBILE CON LE MEDESIME CARATTERISTICHE RIPORTATE SUL PRODOTTO.**
- **⚠ SE DOPO LA SOSTITUZIONE, IL FUSIBILE INTERROMPE NUOVAMENTE IL FUNZIONAMENTO DELL'APPARATO, NON INSISTERE E CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA PROEL.**



INFORMAZIONI GENERALI

Grazie per aver scelto un prodotto PROEL.

HPAMP106 è un **amplificatore per cuffie a 6 canali** alloggiato in un box metallico in formato rack 19", che permette l'ascolto con 6 **potenti** amplificatori separati adatti a qualunque tipo di cuffia.

HPAMP106 dispone di **4 ingressi stereo / mono** selezionabili con connettori JACK 6.3mm (pannello posteriore). Il segnale è amplificato ed inviato a 6 uscite cuffia con JACK da 6.3mm, ognuna delle quali dispone di un proprio controllo di livello con un guadagno massimo di +13 dB. Ogni uscita è in grado di pilotare carichi da 16 ohm. HPAMP106 è fornito alimentatore interno con trasformatore schermato e selettore di tensione di rete.

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO (FIG. 1 / 2)

1. HEADPHONES uscita jack stereo per cuffia

Questi sono 6 connettori STEREO JACK per le uscita cuffia: solo cuffie stereo con un'impedenza minima di 16 Ohm possono essere connesse a questa uscita. Le uscite stereo sono terminate come segue:

Tip (punta) = positivo segnale canale SINISTRO

Ring (anello) = positivo segnale canale DESTRO

Sleeve (manicotto) = schermo o massa comune per entrambe i canali

2. VOL livello uscita cuffia

Questi controlli di livello regolano individualmente il livello di uscita di ogni uscita cuffia. Il segnale delle 6 uscite è selezionabile tra i quattro ingressi.

3. INPUT SEL selettore canale di ingresso

Usando questi selettori si può scegliere quale dei 4 ingressi disponibili è inviato alla rispettiva uscita cuffia. Nella posizione OFF nessun ingresso è selezionato.

4. PWR indicatore di accensione

LED BLU: quando acceso indica che HPAMP106 è stato acceso e l'alimentazione AC è disponibile.

5. INPUT - LEFT / MONO ingresso jack sinistro

Questi sono 4 connettori JACK per i quattro canali di ingresso stereo. Ogni LEFT (MONO) è un connettore jack femmina, che preleva il segnale a livello linea da praticamente qualsiasi apparecchio bilanciato o sbilanciato. Se il jack LINE RIGHT non è inserito, questo canale opera come un canale MONO con questo ingresso come sorgente unica. Le terminazioni dell'ingresso JACK sono:

Tip (punta) = + positivo o "caldo"

Ring (anello) = - negativo o "freddo"

Sleeve (manicotto) = schermo o massa

E quando si collega un segnale sbilanciato, sono le seguenti:

Pin2 / Tip (punta) = + positivo o "caldo"

Pin 1-3 / Sleeve (manicotto) = schermo o massa


NOTA: Se possibile, usare sempre cavi bilanciati. Cavi sbilanciati possono essere usati ma potrebbero dare problemi di rumore se molto lunghi. In ogni caso, evitate di usare un cavo bilanciato per un canale e uno sbilanciato per l'altro.

6. INPUT - RIGHT ingresso jack destro

È un connettore tipo jack in grado di accettare un segnale a livello linea bilanciato o sbilanciato da ogni tipo di sorgente. È usato solo in presenza del jack LINE LEFT per usare il canale in modalità STEREO.

7. LINE VOLTAGE selettore tensione di rete

Questo selettore imposta la tensione di rete della linea elettrica del vostro paese (tipicamente è già impostato di fabbrica e non è necessario cambiarlo). L'impostazione 115V è per le linee elettriche da 105-120V~ e l'impostazione 230V è per le linee elettriche da 210-240V~.


 **ATTENZIONE** una sbagliata impostazione della linea elettrica AC LINE VOLTAGE può danneggiare seriamente l'amplificatore interno.

8. POWER interruttore di accensione

HPAMP106 è acceso "ON" quando è nella posizione "I". Usarlo per accendere o spegnere l'apparecchio.

9. FUSE portafusibili

In questo vano è inserito il fusibile di protezione principale di rete.

 **RIMPIAZZARE IL FUSIBILE DI PROTEZIONE ESCLUSIVAMENTE CON UN FUSIBILE CON LE MEDESIME CARATTERISTICHE RIPORTATE SUL PRODOTTO. SE DOPO LA SOSTITUZIONE, IL FUSIBILE INTERROMPE NUOVAMENTE IL FUNZIONAMENTO DELL'APPARATO, NON**





INSISTERE E CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA PROEL.

10. AC~ (presa di alimentazione di rete)

Inserire in questa presa il cavo di alimentazione di rete utilizzando esclusivamente il cavo in dotazione. Accertarsi che l'apparecchio sia spento prima di collegarlo alla rete.




 Das Kennzeichen auf dem Gerät oder den beiliegenden Unterlagen zeigt an, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Aus Umweltschutzgründen bitten wir den Anwender, das Gerät von anderem Müll getrennt zu entsorgen und dem Recycling zuzuführen, damit die Rohstoffe umweltverträglich wiederverwertet werden können. Private Anwender wenden sich dazu bitte an den Händler, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder an eine örtliche Behörde, die für Informationen zur Mülltrennung und zum Recycling dieser Art von Geräten geben kann. Gewerbliche Anwender werden gebeten, sich an den Zulieferer zu wenden und die Vertragsbedingungen des Kaufvertrags zu überprüfen. Das Gerät darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

 Das Symbol mit einem Pfeilblitz in einem gleichseitigen Dreieck warnt den Anwender vor „gefährlicher Spannung“ ohne Isolierung im Gehäuse des Geräts. Diese kann hoch genug sein, um Stromschlaggefahr zu verursachen.


 Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Anwender auf wichtige Anweisungen zum Gebrauch und zur Instandhaltung des Geräts in den beiliegenden Unterlagen hin.

Die Angaben in diesem Dokument wurden sorgfältig zusammengestellt und kontrolliert. Für mögliche Ungenauigkeiten übernehmen wir dennoch keine Haftung. Alle Rechte vorbehalten. Das Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von PROEL nicht ganz oder in Teilen kopiert oder reproduziert werden. PROEL behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Gestaltung, an den Funktionen oder am Design aller ihrer Produkte vorzunehmen. PROEL haftet nicht für den Gebrauch oder die Verwendung der hier beschriebenen Geräte oder elektrischen Systeme.

SICHERHEITSHINWEISE

•  **ACHTUNG:** Während des Gebrauchs und der Instandhaltung müssen einige Vorkehrungen getroffen werden, um Beschädigungen der mechanischen und elektronischen Bestandteile des Geräts zu vermeiden.

Vor dem Gebrauch des Geräts bitte die folgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen. Das Handbuch lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

- Falls Kinder in der Nähe sind, überprüfen, dass das Gerät keine Gefährdung darstellt.
- Das Gerät so aufstellen, dass es vor Witterungseinflüssen, Wasser, Regen und hoher Luftfeuchtigkeit geschützt ist.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen, wie Heizkörpern, Heizungsgittern oder anderen Gegenständen, die Wärme abgeben.
- Das Gerät so aufstellen, dass die Belüftung und Wärmeableitung nicht behindert wird.
- Darauf achten, dass keine Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Innere des Geräts gelangen.
- Das Gerät darf nur an ein Stromnetz angeschlossen werden, das die im Handbuch oder auf dem Gerät angegebenen Merkmale hat. Dafür darf ausschließlich das mitgelieferte Stromkabel verwendet werden. Es muss immer kontrolliert werden, ob es sich in gutem Zustand befindet, besonders am Stecker und an der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät austritt.
-  **ACHTUNG:** Wenn das Netzkabel vom Gerät getrennt wird, um es auszuschalten, steht es trotzdem noch unter Strom, denn der Stecker steckt noch in der Steckdose.
- Nur ein verpolsterter Stecker bzw. ein Stecker mit Masseleiter garantieren ausreichende Sicherheit.
- Achten Sie darauf, dass die Steckdose über eine funktionierende Masseverbindung verfügt.
- Trennen Sie das Gerät bei starkem Gewitter oder bei längerem Nichtgebrauch vom Stromnetz.
- Stellen Sie nichts auf das Stromkabel und verlegen Sie die Strom- und Signalkabel so, dass niemand darüber stolpern kann. Stellen Sie das Gerät auch nicht auf die Kabel anderer Geräte. Solche fehlerhaften Installationen können Brand- und/oder Unfallgefahr verursachen.

– Das Gerät kann einen Schallpegel erzeugen, der zu bleibenden Gehörschäden führen kann. Es wird empfohlen, sich nicht über längere Zeit einem sehr hohem oder als unangenehm empfundenen Schallpegel auszusetzen. Falls Sie Schwerhörigkeit oder Tinnitus (Pfeifton im Ohr) bei sich bemerken, suchen Sie einen Ohrenarzt auf. Die Anfälligkeit für Gehörschäden durch zu hohe Lautstärke ist von Mensch zu Mensch recht unterschiedlich. Im Allgemeinen kann man aber sagen, dass sich bei hoher Lärmbelastung nach einer bestimmten Zeit bei jedermann Gehörschäden bemerkbar machen. Als Richtlinie ist eine Tabelle mit der zulässigen täglichen Schallbelastung zur Vermeidung von Gehörschäden abgedruckt, die von der US-amerikanischen Arbeitsschutzbehörde (OSHA) herausgegeben wird.

Wir weisen außerdem darauf hin, dass Kinder und Haustiere empfindlicher auf laute Geräusche reagieren.

Einwirkzeit täglich	Schallpegel in dBA Zeitkonstante LANGSAM	Typisches Beispiel
8	90	Akustikduo in einer kleinen Kneipe
6	92	
4	95	S-Bahn
3	97	
2	100	Laute klassische Musik
1,5	102	
1	105	Starker innenstädtischer Verkehrslärm
0,5	110	
0,25 oder weniger	115	Lautester Teil eines Rockkonzerts

BEI EINEM DEFEKT

- Bei einem Defekt oder zur Wartung des Geräts muss es von Fachleuten begutachtet werden, wenn:
 - die mitgelieferten Leitungen oder Stromkabel defekt sind
 - Flüssigkeit ins Innere des Geräts gelangt ist
 - das Gerät heruntergefallen ist und dabei beschädigt wurde
 - das Gerät nicht normal funktioniert und die Leistung deutlich beeinträchtigt ist
 - Flüssigkeiten oder Gase aus dem Gerät austreten oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. Bitte wenden Sie sich an eine offizielle Proel-Kundendienststelle.

EG-KONFORMITÄT

- Die Proel-Geräte sind gemäß der Normen EN 55103-1 und EN 55103-2 zur EMV-Richtlinie 2004/108/EG sowie gemäß der Norm EN 60065 zur Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG konform.
- Bei elektromagnetischen Störungen kann das Signal-Rausch-Verhältnis über 10 dB liegen.

VERPACKUNG, TRANSPORT UND REKLAMATIONEN

- Die Verpackung wird einer Integritätsprüfung nach ISTA 1A unterzogen. Wir empfehlen, das Gerät sofort nach dem Auspacken zu kontrollieren.
- Falls Schäden bemerkt werden, wenden Sie sich bitte umgehend an den Händler. Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial auf, damit



es begutachtet werden kann.

- Proel haftet nicht für Transportschäden.
- Die Ware wird „ab Werk“ ausgeliefert, Kosten und Risiken des Transports werden immer vom Händler getragen.
- Eventuelle Defekte oder Schäden müssen dem Beförderungsunternehmen angezeigt werden. Alle Reklamationen wegen geöffneter Verpackungen müssen innerhalb von 8 Tagen nach Empfang eingereicht werden.

GARANTIE UND RÜCKGABE

- Für die Proel-Geräte gilt eine Garantie in Bezug auf die Funktionsfähigkeit und die Konformität zu den vom Hersteller angegebenen Merkmalen.
- Die Garantie für die Funktionsfähigkeit gilt 24 Monate ab Kaufdatum. Mängel, die während der Garantiezeit an den verkauften Produkten auftreten und auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind, müssen dem Händler oder der Vertriebsgesellschaft umgehend angezeigt werden. Beigelegt werden muss ein schriftlicher Kaufbeleg und eine Beschreibung des aufgetretenen Mangels. Von der Garantie nicht abgedeckt sind Mängel, die auf nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unerlaubtes Öffnen zurückzuführen sind. Proel SpA prüft die zurückgesendete Ware auf die angegebenen, beim bestimmungsgemäßen Gebrauch aufgetretenen Mängel sowie die Gültigkeit der Garantie. Anschließend werden die Geräte ersetzt oder repariert. Es besteht jedoch keinerlei Schadenersatzpflicht für direkte oder indirekte Schäden aufgrund dieser Mängel.

INSTALLATION UND VERWENDUNGSEINSCHRÄNKUNGEN

- Die Proel-Geräte sind ausschließlich speziell zur Wiedergabe von Klang mit Audio-Eingangssignalen (20Hz-20kHz) bestimmt. Proel haftet nicht für Schäden an Dritten, die durch fehlende Instandhaltung, unerlaubtes Öffnen, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder eine Installation, die nicht fachgerecht oder unter Missachtung der Sicherheitsvorschriften ausgeführt wurde, verursacht werden.
- Proel S.p.a. behält sich das Recht vor, die Geräte und ihre Eigenschaften ohne Vorankündigung zu verändern.

STROMVERSORGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Zur Reinigung des Geräts nur ein trockenes Tuch verwenden.
- Regelmäßig überprüfen, dass die Belüftungsöffnungen nicht mit Staub verstopft sind, und vorhandenen Staub mit einem Pinsel oder mit Druckluft beseitigen.
- Die Geräte von PROEL entsprechen der KLASSE I und müssen immer an eine Netzsteckdose mit Schutzerdung (dritter Kontakt zur Erdung) angeschlossen werden.
- Vor dem Anschließen des Geräts an die Steckdose prüfen, dass die Netzspannung der auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Eine Toleranz von $\pm 10\%$ des Nennwerts ist zulässig.
- **⚠ DIE SCHMELZSICHERUNGEN IM GERÄTEINNEREN DÜRFEN NUR VON FACHPERSONAL AUSGETAUSCHT WERDEN.**
- **⚠ DEN ZUSTAND DER SCHMELZSICHERUNGEN NUR BEI AUSGESCHALTETEM GERÄT UND ABGEZOGENEM STROMKABEL ÜBERPRÜFEN.**
- **⚠ BEIM AUSTAUSCHEN VON SCHMELZSICHERUNGEN NUR SICHERUNGEN VERWENDEN, DIE DIE GLEICHEN, AUF DEM GERÄT ANGEgebenEN EIGENSCHAFTEN HABEN.**
- **⚠ FALLS DIE SICHERUNG NACH DEM AUSTAUSCH DEN BETRIEB DES GERÄTS ERNEUT UNTERBRICHT, DAS GERÄT NICHT WIEDER EINSCHALTEN UND DEN PROEL-KUNDENDIENST KONTAKTIEREN.**



ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät von PROEL entschieden haben.

HPAMP106 ist ein **Verstärker für Kopfhörer mit 6 Kanälen** in einer Metallbox im Klinkenstecker-Format 19". Er ermöglicht einen Empfang mit 6 getrennten und **leistungsstarken** Verstärkern, die sich für alle Kopfhörer eignen.

HPAMP106 verfügt über **4 Stereo/Mono-Eingänge**, die mit Klinkensteck-VERBINDERN 6.3mm (hinteres Bedienfeld) ausgewählt werden können. Das Signal wird verstärkt und an 6 Kopfhörerausgänge mit KLINKENSTECKER 6.3mm gesendet. Jeder Ausgang verfügt über eine eigene Pegelsteuerung mit einer maximalen Verstärkung von +13 dB. Jeder Ausgang kann Lasten von 16 Ohm steuern. HPAMP106 wird mit einem internen Netzgerät mit abgeschirmtem Transformator und Netzspannungswähler geliefert.

BETRIEBSANLEITUNGEN (ABB. 1 / 2)

1. HEADPHONES Ausgang Stereo-Klinkenstecker für Kopfhörer

Das sind 6 KLINKENSTECK-Verbinder im STEREO-Modus für den Kopfhörerausgang: Nur Stereo-Kopfhörer mit einer minimalen Impedanz von 16 Ohm sind an diesen Ausgang anschließbar. Die Stereo-Ausgänge haben die folgenden Kontakte:

Tip (Spitze) = positiv Signal Kanal LINKS

Ring (Ring) = positiv Signal Kanal RECHTS

Sleeve (Schaft) = Gemeinsamer/e Schirm oder Masse für beide Kanäle

2. VOL Ausgangspegel Kopfhörer

Diese Pegelsteuerungen regeln den Ausgangspegel jedes Kopfhörerausgangs einzeln. Das Signal der 6 Ausgänge ist zwischen den vier Eingängen auswählbar.

3. INPUT SEL Wähler Eingangskanal

Mit diesen Wählern kann einer der 4 verfügbaren Eingänge gewählt werden, der an den entsprechenden Ausgang des Kopfhörers zu senden ist. Auf OFF wurde kein Eingang ausgewählt.

4. PWR Anzeiger Einschaltung

BLAUE LED: zeigt an, dass das HPAMP106 eingeschaltet wurde und nun eine Wechselstromversorgung möglich ist.

5. INPUT - LEFT / MONO Eingang Klinkenstecker links

Das sind 4 Klinkensteck-VERBINDER für die vier Stereo-Eingangskanäle. Jeder LEFT (MONO) ist eine Klinkenbuchse, über die das Signal von praktisch allen symmetrischen oder unsymmetrischen Geräten abgenommen werden kann. Wenn der Klinkenstecker LINE RIGHT nicht eingesteckt ist, arbeitet dieser Kanal wie ein MONO-Kanal mit diesem Eingang als einziger Quelle. Der Eingang des KLINKENSTECKERS hat die folgenden Kontakte:

Tip (Spitze) = + positiv oder „heiß“

Ring (Ring) = - negativ oder „kalt“

Sleeve (Schaft) = Schirm oder Masse

Wenn ein unsymmetrisches Signal angeschlossen wird, gibt es diese Kontakte:

Pin2 / Tip (Spitze) = + positiv oder „heiß“

Pin 1-3 / Sleeve (Schaft) = Schirm oder Masse

HINWEIS: Möglichst immer symmetrische Kabel verwenden. Es können auch unsymmetrische Kabel benutzt werden, diese können aber Probleme mit Rauschen verursachen, wenn sie sehr lang sind. Auf jeden Fall sollte vermieden werden, für einen Kanal ein symmetrisches und für den anderen ein unsymmetrisches Kabel zu verwenden.

6. INPUT - RIGHT Eingang Klinkenstecker rechts

Es handelt sich um eine Klinkenbuchse, die ein symmetrisches oder unsymmetrisches Signal auf Linienpegel von jeder Art Quelle empfangen kann. Sie wird nur beim Klinkenstecker LINE LEFT benutzt, um den Kanal in STEREO zu benutzen.

7. LINE VOLTAGE Netzspannungswähler

Mit diesem Wähler kann die Netzspannung eingestellt werden, die in Ihrem Land verwendet wird (in der Regel ist sie bereits ab Werk eingestellt und es ist nicht nötig, die Einstellung zu verändern). Die Einstellung 115V ist für elektrische Leitungen mit 105-120V~ und die Einstellung 230V für elektrische Leitungen mit 210-240V~.



ACHTUNG Bei falscher Einstellung der Stromleitung AC LINE VOLTAGE kann der interne Verstärker ernsthaft beschädigt werden.

8. POWER Schalter zum Einschalten

Das HPAMP106 ist eingeschaltet „ON“, wenn der Schalter auf „I“ steht. Das Gerät wird damit ein- bzw. ausgeschaltet.

9. SICHERUNGEN Sicherungsfach

In dieses Fach ist die Hauptnetzversicherung eingesetzt.




BEIM AUSTAUSCHEN VON SCHMELZSICHERUNGEN NUR SICHERUNGEN VERWENDEN, DIE DIE GLEICHEN, AUF DEM GERÄT ANGEGBENEN EIGENSCHAFTEN HABEN.


FALLS DIE SICHERUNG NACH DEM AUSTAUSCH DEN BETRIEB DES GERÄTS ERNEUT UNTERBRICHT, DAS GERÄT NICHT WIEDER EINSCHALTEN UND DEN PROEL-KUNDENDIENST KONTAKTIEREN.


10. AC~ (Anschluss ans Stromnetz)

In diese Buchse das Netzkabel einstecken. Dazu ausschließlich das mitgelieferte Kabel benutzen. Überprüfen Sie vor dem Anschluss an das Stromnetz, dass das Gerät ausgeschaltet ist.



 La marque reportée sur le produit ou sur la documentation indique que l'appareil ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets domestiques au terme du cycle de sa vie. Afin d'éviter tout dommage à l'environnement, l'utilisateur est invité à séparer cet appareil des autres types de déchets et de le recycler de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Les utilisateurs domestiques sont invités à contacter le revendeur où l'appareil a été acheté ou le service local préposé afin d'obtenir toutes les informations relatives au tri sélectif et au recyclage pour ce type de produit. Les utilisateurs des entreprises sont invités à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et les conditions du contrat d'achat. Cet appareil ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.

 Le symbole d'un éclair avec une flèche dans un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence de « tensions dangereuses » non isolées dans le boîtier de l'appareil, lesquelles peuvent avoir une intensité suffisante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.

 Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes en vue de l'utilisation et de la maintenance de l'appareil dans la documentation qui l'accompagne.

Les informations contenues dans ce document ont été rédigées avec attention et contrôlées. Toutefois, la société PROEL n'assume aucune responsabilité en cas d'inexactitude. Tous les droits sont réservés et ce document ne peut être copié, photocopié, reproduit en entier ou en partie, sans avoir obtenu au préalable le consentement écrit de la société PROEL. PROEL se réserve le droit d'apporter, sans préavis, des changements et des modifications esthétiques, fonctionnelles ou de design à tous ses produits. PROEL n'assume aucune responsabilité quant à l'utilisation ou l'application des appareils ou des circuits décrits dans cette notice.

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ

• **⚠ ATTENTION** : durant les phases d'utilisation ou de maintenance, il faut prendre quelques précautions afin d'éviter d'endommager les structures mécaniques et électroniques de l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil, vous êtes prié de lire attentivement les consignes de sécurité suivantes. Examiner la notice d'utilisation et la conserver pour toute consultation future :

- En présence d'enfants, contrôler que l'appareil ne représente pas un danger.
- Positionner l'appareil à l'abri des agents atmosphériques et en respectant une distance de sécurité de l'eau, de la pluie et des endroits où le degré d'humidité est élevé.
- Placer ou positionner l'appareil loin des sources de chaleur comme les radiateurs, les grilles de chauffage et tout autre dispositif qui produit de la chaleur.

– Placer ou positionner l'appareil de manière à ce que son système de ventilation et de dissipation de la chaleur ne soit pas obstrué.

– Éviter que tout produit ou substance liquide entre à l'intérieur de l'appareil.

– L'appareil doit être branché exclusivement au réseau électrique dont les caractéristiques sont décrites dans la notice d'utilisation ou reportées sur l'appareil, en utilisant exclusivement le câble de réseau fourni en équipement et en contrôlant toujours qu'il soit en bon état, notamment la fiche et le point où le câble sort du produit.

– **⚠ ATTENTION** : si le câble du réseau est débranché de l'appareil pour l'éteindre, le câble du réseau reste opérationnel car sa fiche est encore branchée au réseau électrique.

– Ne pas annuler la sécurité garantie par l'utilisation de fiches polarisées ou avec la mise à la terre.

– Veiller à ce que le point d'alimentation du réseau électrique soit doté d'une prise de terre efficace.

– Débrancher l'appareil du réseau électrique durant les orages violents ou s'il n'est pas utilisé pendant une longue période de temps.

– Ne pas disposer d'objets sur le câble d'alimentation, ne pas disposer les câbles d'alimentation et signal de manière à ce que quelqu'un puisse trébucher. De la même manière, ne pas disposer l'appareil sur les câbles des autres appareils. Des installations inappropriées de ce genre peuvent créer un risque d'incendie ou de blessures aux personnes.

– Cet appareil peut être en mesure de produire des niveaux sonores qui peuvent causer des pertes d'audition permanentes. Il est recommandé d'éviter l'exposition à de hauts niveaux sonores ou à des niveaux qui ne sont pas confortables pendant de longues périodes de temps. Si vous remarquez des pertes d'audition ou des acouphènes (sifflements), consulter un médecin ORL. La sensibilité à la perte d'audition causée par une exposition excessive au bruit varie considérablement d'une personne à l'autre mais en moyenne, chacun peut accuser une perte d'audition s'il est exposé au bruit pendant une certaine période de temps. À titre de suggestion, vous trouverez le tableau des temps maximums d'exposition quotidienne au bruit afin d'éviter des pertes d'audition. L'organisme de la santé des États-Unis (OSHA) est à l'origine de ce tableau.

Veillez également noter que les enfants et les animaux domestiques sont plus sensibles au bruit intense.

Heures d'exposition quotidienne	Niveau sonore en dBA constante de temps SLOW	Exemple typique
8	90	Duo acoustique dans une petite salle
6	92	
4	95	Train métropolitain
3	97	
2	100	Musique classique très forte
1.5	102	
1	105	Bruit de circulation urbaine intense
0.5	110	
0.25 or less	115	Moment le plus bruyant d'un concert rock

EN CAS DE PANNE

- En cas de panne ou de maintenance, cet appareil doit être inspecté par un personnel qualifié lorsque :
 - il y a des défauts sur les connexions ou sur les câbles de connexion fournis en équipement.
 - Des substances liquides ont pénétré à l'intérieur de l'appareil.
 - L'appareil est tombé ou s'est détérioré.
 - L'appareil ne fonctionne pas correctement et fait preuve d'un changement de prestations prononcé.
 - L'appareil perd des substances liquides ou gazeuses ou son boîtier est endommagé.
- Ne pas intervenir sur l'appareil. S'adresser à un centre d'assistance agréé Proel.

CONFORMITÉ CE

- Les produits Proel sont conformes à la directive 2004/108/EC (CEM Compatibilité électromagnétique), selon les normes EN 55103-1 et EN 55103-2 et sont conformes à la directive 2006/95/CE (DBT Directive basse tension), selon la norme EN 60065.
- S'il est soumis à des perturbations électromagnétiques, le rapport signal-bruit peut être supérieur à 10 dB.



EMBALLAGE, TRANSPORT ET RÉCLAMATIONS

- L'emballage a été soumis à des tests d'intégrité selon la procédure ISTA 1A. Il est recommandé de contrôler le produit immédiatement après avoir ouvert l'emballage.
- Si vous remarquez des dommages, informer immédiatement le revendeur. Par conséquent, conserver l'emballage complet pour permettre l'inspection.
- Proel décline toute responsabilité en cas de dommages causés par le transport.
- Les produits sont vendus « départ-usine » et voyagent toujours aux risques et périls du distributeur.
- Toute panne et tout dommage doivent être contestés au transporteur. Toute réclamation pour des emballages altérés doit être faite dans les 8 jours à compter de la réception.

GARANTIES ET RETOURS

- Les appareils Proel sont pourvus de la garantie de fonctionnement et de conformité à ses spécifications, comme déclarées par le fabricant.
- La garantie de fonctionnement est de 24 mois à compter de la date d'achat. Les défauts détectés pendant la période de garantie sur les produits vendus, attribuables à des vices de matériaux ou à des défauts de fabrication, doivent être signalés sans délai à votre revendeur ou distributeur, en joignant un justificatif écrit de la date d'achat ainsi que la description du type de défaut relevé. Les défauts causés par un usage impropre ou une altération frauduleuse sont exclus de la garantie. La société Proel SpA constate, en vérifiant les appareils retournés, le défaut déclaré lié à l'utilisation appropriée ainsi que la validité réelle de la garantie ; elle s'occupe ensuite du remplacement ou de la réparation des appareils, en déclinant toutefois toute obligation de dédommagement pour tout dommage direct ou indirect résultant du défaut.

INSTALLATION ET LIMITES D'UTILISATION

- Les produits Proel sont destinés exclusivement à une utilisation spécifique de type sonore : signaux d'entrée de type audio (20 Hz-20 kHz). Proel décline toute responsabilité en cas de dommages à des tiers causés par un défaut de maintenance, par des altérations, un usage impropre ou une installation qui n'est pas effectuée selon les normes de sécurité et les règles de l'art.
- La société Proel S.p.a. se réserve le droit de modifier l'appareil et ses spécifications sans préavis.

ALIMENTATION ET MAINTENANCE

- Nettoyer le produit uniquement avec un chiffon sec.
- Contrôler périodiquement que les ouvertures de refroidissement ne soient pas obstruées par des accumulations de poussière. Éliminer la poussière à l'aide d'un pinceau ou de l'air comprimé.
- Les appareils PROEL, de CLASSE I, prévoient toujours le branchement au moyen de la prise de courant avec une borne de terre de protection (troisième borne de terre).
- Avant de brancher l'appareil à la prise de courant, s'assurer que la tension de réseau corresponde à celle indiquée à l'arrière de l'appareil. Une marge de $\pm 10\%$ est consentie par rapport à la valeur nominale.
- **⚠ LE REMPLACEMENT DES FUSIBLES À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL EST CONSENTI UNIQUEMENT À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.**
- **⚠ CONTRÔLER L'ÉTAT DES FUSIBLES DE PROTECTION EXCLUSIVEMENT LORSQUE L'APPAREIL EST ÉTEINT ET DÉBRANCHÉ DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE.**
- **⚠ REMPLACER LE FUSIBLE DE PROTECTION EXCLUSIVEMENT PAR UN FUSIBLE AYANT LES MÊMES CARACTÉRISTIQUES REPORTÉES SUR LE PRODUIT.**
- **⚠ APRÈS LE REMPLACEMENT, SI LE FUSIBLE INTERROMPT DE NOUVEAU LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL, NE PAS INSISTER ET CONTACTER LE SERVICE D'ASSISTANCE PROEL.**



INFORMATIONS GÉNÉRALES

Merci d'avoir choisi un produit PROEL.

HPAMP106 est un **amplificateur pour casques à 6 canaux** logé dans un boîtier métallique en format rack 19", qui permet l'écoute avec 6 amplificateurs **puissants** séparés, adaptés à tout type de casque.

HPAMP106 dispose de **4 entrées stéréo/mono**, sélectionnables avec des connecteurs JACK 6.3mm (panneau arrière). Le signal est amplifié et envoyé à 6 sorties casque avec JACK de 6.3mm, chacune dispose de son propre contrôle de niveau avec un gain maximum de +13 dB. Chaque sortie est en mesure de piloter des charges de 16 ohms. HPAMP106 est fourni avec un alimentateur interne, avec transformateur blindé et sélecteur de tension de réseau.

INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT (FIG. 1 / 2)

1. HEADPHONES sortie jack stéréo pour casque

Ce sont 6 connecteurs STÉRÉO JACK pour sortie casque : seuls les casques stéréo ayant une impédance minimale de 16 Ohms peuvent être connectés à cette sortie. Les sorties stéréo sont terminées comme suit :

Tip (pointe) = positif signal canal GAUCHE

Ring (anneau) = positif signal canal DROIT

Sleeve (manchon) = blindage ou masse commun pour les deux canaux

2. VOL niveau sortie casque

Ces contrôles de niveau règlent individuellement le niveau de sortie de chaque sortie casque. Le signal des 6 sorties est sélectionnable parmi les quatre entrées.

3. INPUT SEL sélecteur canal d'entrée

En utilisant ces sélecteurs, on peut choisir laquelle des 4 entrées disponibles est envoyée à la sortie casque respective. Dans la position OFF, aucune entrée est sélectionnée.

4. PWR indicateur d'allumage

LED BLEUE : quand elle est allumée, elle indique que HPAMP106 a été allumé et que l'alimentation CA est disponible.

5. INPUT - LEFT/MONO entrée jack gauche

Ce sont les 4 connecteurs JACK pour les quatre canaux d'entrée stéréo. Chaque LEFT (MONO) est un connecteur jack femelle qui prélève le signal au niveau ligne à partir de pratiquement tout appareil symétrique ou asymétrique. Si le jack LINE RIGHT n'est pas inséré, ce canal opère comme un canal MONO avec cette entrée comme source unique. Les terminaisons de l'entrée JACK sont les suivantes :

Tip (pointe) = + positive ou « chaude »

Ring (bague) = - négative ou « froide »

Sleeve (manchon) = obturateur ou masse

Et lorsque vous branchez un signal asymétrique, ce sont les suivantes :

Pin2 / Tip (pointe) = + positive ou « chaude »

Pin 1-3 / Sleeve (manchon) = obturateur ou masse

REMARQUE : utiliser toujours, si possible, des câbles symétriques. Vous pouvez utiliser des câbles asymétriques mais ils pourraient causer des problèmes de bruit s'ils sont très longs. Dans tous les cas, éviter d'utiliser un câble symétrique pour un canal et un asymétrique pour l'autre.

6. INPUT - RIGHT entrée jack droite

Il s'agit d'un connecteur type JACK qui peut accepter un signal de niveau ligne symétrique ou asymétrique de tout type de source. Il est utilisé uniquement en présence du jack LINE LEFT afin d'utiliser le canal en mode STÉRÉO.

7. LINE VOLTAGE sélecteur tension de réseau

Ce sélecteur configure la tension du réseau de la ligne électrique de votre pays (normalement il est déjà paramétré en usine et il n'est pas nécessaire de le modifier). La configuration 115 V est pour les lignes électriques de 105-120 V~ et la configuration 230 V est pour les lignes électriques de 210-240 V~.


 **ATTENTION** une configuration erronée de la ligne électrique AC LINE VOLTAGE peut sérieusement endommager l'amplificateur interne.

8. POWER (interrupteur d'allumage)

HPAMP106 est allumé « ON » quand il est dans la position « I ». L'utiliser pour allumer ou pour éteindre l'appareil.

9. FUSE porte-fusibles

Ce compartiment contient le fusible de protection principale du réseau.

 **REPLACER LE FUSIBLE DE PROTECTION EXCLUSIVEMENT PAR UN FUSIBLE AYANT LES MÊMES CARACTÉRISTIQUES REPORTÉES SUR LE PRODUIT.**





APRÈS LE REMPLACEMENT, SI LE FUSIBLE INTERROMPT DE NOUVEAU LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL, NE PAS INSISTER ET CONTACTER LE SERVICE D'ASSISTANCE PROEL.


10. CA~ (prise d'alimentation du réseau)

Insérez le câble d'alimentation du réseau dans cette prise en utilisant exclusivement le câble fourni en équipement. Contrôler que l'appareil soit éteint avant de le connecter au réseau.



 La marca reproducida en el producto o en la documentación indica que el producto no se debe eliminar con otros desechos domésticos al final de su ciclo de vida útil. Para evitar posibles daños al medio ambiente se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de desechos y reciclarlo de forma responsable para favorecer el uso sostenible de los recursos materiales. Los usuarios domésticos deben ponerse en contacto con el revendedor donde han comprado el producto o la oficina local encargada, para conocer todas las informaciones correspondientes a la recogida selectiva y al reciclaje para este tipo de producto. Se invita a las empresas a ponerse en contacto con su proveedor y controlar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no se debe eliminar junto con otros desechos comerciales.

 El símbolo del relámpago con flecha en un triángulo equilátero tiene la intención de advertir al usuario respecto a la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la envoltura del producto, que pueden tener una intensidad suficiente para constituir riesgo de descarga eléctrica a las personas.

 El punto exclamativo en un triángulo equilátero tiene la intención de advertir al usuario respecto a la presencia de importantes instrucciones para el uso y el mantenimiento en la documentación que acompaña el producto.

Las informaciones contenidas en este documento se han redactado y controlado atentamente. Sin embargo, el fabricante se exime de toda responsabilidad por posibles inexactitudes. Todos los derechos reservados; por tanto este documento no se puede copiar, fotocopiar, reproducir total o parcialmente sin la autorización previa escrita por parte de PROEL. PROEL si reserva el derecho de realizar sin previo aviso cambios estéticos, funcionales o de diseño a cualquier producto suyo. PROEL no se asume ninguna responsabilidad por el uso o la aplicación de los productos o de los circuitos que se describen aquí.

ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD

• **⚠ ATENCIÓN:** Durante las fases de uso o mantenimiento, se deben tomar algunas medidas para evitar dañar las estructuras mecánicas y electrónicas del producto.

Antes de usar el producto, rogamos leer atentamente las siguientes instrucciones para la seguridad. Lea el manual de uso y consérvelo para las próximas consultas:

- En presencia de niños, controle que el producto no represente un peligro.
- Coloque el aparato en un lugar protegido contra los agentes atmosféricos y a distancia de seguridad del agua, de la lluvia y de los lugares con alto grado de humedad.
- Coloque o posicione el producto lejos de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calentamiento y cualquier otro dispositivo que produzca calor.
- Coloque el producto de forma tal que no haya obstrucciones para su ventilación y disipación del calor.
- Evite que cualquier objeto o sustancia líquida entre dentro del producto.
- El producto se debe conectar solo a la red eléctrica que cuente con las características descritas en el manual de uso o escritas en el producto, usando solo el cable entregado y controlando siempre que esté en buen estado, específicamente el enchufe y el punto en el que el cable sale del producto.
- **⚠ ATENCIÓN:** Si el cable se desconecta del aparato para apagarlo, el cable permanecerá operativo, ya que su enchufe está conectado todavía a la red eléctrica.
- No anule la seguridad garantizada por el uso de enchufes polarizados o con conexión a tierra.
- Asegúrese de que el punto de alimentación de la red eléctrica tenga una toma de tierra eficiente.
- Desconecte el producto de la red eléctrica durante fuertes tormentas o si no se usa durante un período de tiempo prolongado.
- No coloque objetos en el cable de alimentación, no coloque los cables de alimentación y señal de forma tal que las personas puedan tropezar.

Además, no coloque el aparato encima de cables de otros aparatos. Instalaciones inapropiadas de este tipo pueden crear la posibilidad de riesgo de incendio y/o daños a las personas.

– Este producto puede producir niveles sonoros que pueden causar pérdidas auditivas permanentes. Se recomienda evitar la exposición a altos niveles sonoros o niveles no confortables durante períodos de tiempo prolongados. Si se notan pérdidas auditivas o silbidos, consulte con un audiólogo. La sensibilidad a la pérdida auditiva causada por exposición excesiva al ruido cambia de forma considerable de individuo a individuo, pero cualquier persona puede estar sujeta a pérdidas auditivas si se expone durante un tiempo prolongado al ruido. Como sugerencia se reproduce la tabla de los tiempos máximos de exposición diaria al ruido para evitar pérdidas auditivas; la tabla proviene del organismo para la salud de los Estados Unidos (OSHA).

Además, se hace notar que los niños y los animales domésticos son más sensibles al ruido intenso.

Horas de exposición diaria	Nivel sonoro en dBA constante de tiempo SLOW	Ejemplo Típico
8	90	Dúo acústico en un pequeño club
6	92	
4	95	Tren metropolitano
3	97	
2	100	Música clásica muy fuerte
1.5	102	
1	105	Ruido de tráfico urbano intenso
0.5	110	
0.25 or less	115	Parte más ruidosa de un concierto rock

EN CASO DE AVERÍA

- En caso de avería o mantenimiento este producto debe ser inspeccionado por personal cualificado cuando:
 - Existen defectos en las conexiones o en los cables de conexión entregados.
 - Sustancias líquidas han penetrado dentro del producto.
 - El producto se ha caído y se ha dañado.
 - El producto no funciona normalmente y denota un cambio de prestaciones.
 - El producto pierde sustancias líquidas o gaseosas o tiene el embalaje dañado.
- No realice ninguna operación en el producto. Póngase en contacto con un centro de asistencia autorizado Proel.

CONFORMIDAD CE

- Los productos Proel están en conformidad con la directiva 2004/108/EC (EMC), según los estándares EN 55103-1 y EN 55103-2 y con la directiva 2006/95/EEC (LVD), según los estándares EN 60065.
- Si se somete a interferencias EM, la relación señal-ruido puede ser superior a 10 dB.



EMBALAJE, TRANSPORTE Y RECLAMACIONES

- El embalaje ha sido sometido a pruebas de integridad según el procedimiento ISTA 1A. Se recomienda controlar el producto apenas se abra el embalaje.
- Si se identifican daños informe inmediatamente al revendedor. Conserve el embalaje completo para permitir su inspección.
- Proel declina toda responsabilidad por daños causados durante el transporte.
- Las mercancías se venden "en fábrica" y viajan siempre a cargo del distribuidor.
- Las posibles averías o daños se deben reclamar al transportista. Cualquier reclamación por embalajes alterados se debe enviar en un máximo de 8 días a partir de la recepción.

GARANTÍAS Y DEVOLUCIONES

- Los productos Proel cuentan con la garantía de funcionamiento y de conformidad con sus características, como han sido declaradas por el fabricante.
- La garantía de funcionamiento es de 24 meses a partir de la fecha de compra. Los defectos detectados en el período de garantía en los productos vendidos, atribuibles a materiales defectuosos o defectos de fabricación, se deben señalar inmediatamente al revendedor o distribuidor, adjuntando la prueba escrita de la fecha de compra y la descripción del tipo de defecto detectado. Se excluyen de la garantía los defectos causados por el uso inadecuado o alteraciones. Proel SpA comprueba mediante un control de las devoluciones, los defectos declarados, y que se haya realizado el uso correcto, y que la garantía sea válida; de ser así, sustituye o repara los productos, declinando cualquier obligación de indemnización por daños directos o indirectos que se deriven de dicho defecto.

INSTALACIÓN Y LIMITACIONES DE USO

- Los productos Proel están destinados exclusivamente a un uso específico de tipo sonoro: señales de entrada de tipo audio (20 Hz - 20 kHz). Proel declina toda responsabilidad por daños a terceros causados por falta de mantenimiento, por alteraciones, uso inadecuado o instalación que no respete las normas de seguridad y no realizada correctamente.
- Proel S.p.a. se reserva el derecho de cambiar el producto y sus características sin previo aviso.

ALIMENTACIÓN Y MANTENIMIENTO

- Limpie el producto solo con un paño seco.
- Controle periódicamente que las aberturas de enfriamiento no estén obstruidas por acumulaciones de polvo y, de ser necesario, elimine el polvo con un pincel o aire comprimido.
- Los equipos PROEL se fabrican en CLASE I y siempre contemplan la conexión mediante toma de corriente con terminal de tierra de protección (tercer terminal de tierra).
- Antes de conectar el equipo a la toma de corriente, asegúrese de que la tensión de red corresponda a la indicada en la parte trasera del equipo, se permite un margen del $\pm 10\%$ respecto al valor nominal.
- **⚠ SOLO PERSONAL CUALIFICADO PUEDE SUSTITUIR LOS FUSIBLES DENTRO DEL EQUIPO.**
- **⚠ CONTROLE EL ESTADO DE LOS FUSIBLES DE PROTECCIÓN SOLO CON EL APARATO APAGADO Y DESCONECTADO DE LA CORRIENTE ELÉCTRICA.**
- **⚠ SUSTITUYA EL FUSIBLE DE PROTECCIÓN SOLO CON UN FUSIBLE CON LAS MISMAS CARACTERÍSTICAS REPRODUCIDAS EN EL PRODUCTO.**
- **⚠ SI DESPUÉS DE LA SUSTITUCIÓN EL FUSIBLE INTERRUMPE DE NUEVO EL FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO, NO INSISTA Y PÓNGASE EN CONTACTO CON EL SERVICIO DE ASISTENCIA PROEL.**



INFORMACIÓN GENERAL

Gracias por haber seleccionado un producto PROEL.

HPAMP106 es un **amplificador para auriculares de 6 canales** alojado en una caja metálica en formato rack 19", que permite la escucha con 6 **potentes** amplificadores separados adecuados para todo tipo de auriculares.

HPAMP106 dispone de **4 entradas estéreo / mono** seleccionables con conectores JACK 6.3 mm (panel posterior). La señal se amplifica y envía a 6 salidas auriculares con JACK de 6.3 mm, cada una de las cuales dispone de un control de nivel individual con una ganancia máxima de +13 dB. Cada salida puede controlar cargas de 16 ohm. HPAMP106 tiene un alimentador interno con transformador blindado y selector de tensión de red.

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO (FIG. 1 / 2)

1. HEADPHONES salida jack estéreo para auriculares

Estos son 6 conectores STEREO JACK para la salida auricular: a esta salida se pueden conectar solo auriculares estéreo con una impedancia mínima de 16 Ohms. Las salidas estéreo tienen la terminación siguiente:

Tip (punta) = positivo señal canal IZQUIERDO

Ring (anillo) = positivo señal canal DERECHO

Sleeve (mango) = pantalla o masa común para los dos canales

2. VOL nivel de salida auricular

Estos controles de nivel regulan de forma individual el nivel de salida de cada salida auricular. La señal de las 6 salidas se puede seleccionar entre las cuatro entradas.

3. INPUT SEL selector de canal de entrada

Usando estos selectores se puede seleccionar cuál de las 4 entradas disponibles se envía a la respectiva salida auricular. En la posición OFF no hay ninguna entrada seleccionada.

4. PWR indicador de encendido

LED AZUL: cuando está encendido indica que HPAMP106 se ha encendido y que la alimentación CA está disponible.

5. INPUT - LEFT / MONO entrada jack izquierda

Estos son 4 conectores JACK para los cuatro canales de entrada estéreo. Cada LEFT (MONO) es un conector jack hembra que detecta la señal a nivel de línea prácticamente desde cualquier equipo balanceado o desbalanceado. Si el jack LINE RIGHT no está introducido, este canal funciona como un canal MONO con esta entrada como fuente única. Las terminaciones de la entrada JACK son:

Tip (punta) = + positivo o "caliente"

Ring (anillo) = - negativo o "frío"

Sleeve (manguito) = pantalla o masa

Y cuando se conecta una señal desbalanceada, son las siguientes:

Pin2 / Tip (punta) = + positivo o "caliente"

Pin 1-3 / Sleeve (manguito) = pantalla o masa

NOTA: Siempre que sea posible, use cables balanceados. Los cables desbalanceados se pueden usar pero pueden provocar ruidos si son muy largos. De cualquier manera, evite usar un cable balanceado para un canal y uno desbalanceado para el otro.

6. INPUT - RIGHT entrada jack derecha

Es un conector jack capaz de aceptar una señal de nivel de línea balanceada o desbalanceada desde cualquier tipo de fuente. Se usa solo en presencia del jack LINE LEFT para usar el canal en modalidad ESTÉREO.

7. LINE VOLTAGE selector de tensión eléctrica

Este selector configura la tensión de la línea eléctrica de su país (normalmente viene configurado de fábrica y no es necesario cambiarlo). La configuración de 115 V es para las líneas eléctricas de 105-120 V~ y la configuración de 230 V es para las líneas eléctricas de 210-240 V~.



ATENCIÓN una configuración equivocada de la línea eléctrica AC LINE VOLTAGE puede dañar seriamente el amplificador interno.

8. POWER interruptor de encendido

HPAMP106 está encendido "ON" cuando está en la posición "I". Úselo para encender o apagar el equipo.

9. FUSE portafusibles

En este compartimento se encuentra el fusible de protección principal de red.



SUSTITUYA EL FUSIBLE DE PROTECCIÓN SOLO CON UN FUSIBLE CON LAS MISMAS CARACTERÍSTICAS REPRODUCIDAS EN EL PRODUCTO.



SI DESPUÉS DE LA SUSTITUCIÓN EL FUSIBLE INTERRUMPE DE NUEVO EL FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO, NO INSISTA Y PÓNGASE EN CONTACTO CON EL SERVICIO DE ASISTENCIA PROEL.

10. AC~ (toma de alimentación de red)

Introduzca en esta toma el cable de alimentación de red usando solo el cable entregado. Asegúrese de que el equipo esté apagado antes de conectarlo a la red.



تدل العلامة المذكورة على المنتج أو على الوثائق بأن المنتج يجب أن لا يتم التخلص منه مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية عمره الافتراضي. لتجنب أية أضرار على البيئة نرجو من المستخدم أن يقوم بفصل هذا المنتج عن الأنواع الأخرى من النفايات وإعادة تدويره بطريقة مسؤولة للتشجيع على إعادة الاستخدام المستدامة لمصادر المواد. نرجو من المستخدمين في المنازل أن يتصلوا ببنائهم التجزئة الذي تم شراء المنتج منه أو المكتب المحلي المسؤول عن جميع المعلومات المتعلقة بالجمع المتميز للنفايات وإعادة تدوير هذا النوع من المنتجات. نرجو من المستخدمين في الشركات أن يتصلوا بالمورد خاصتهم والتحقق من بنود وشروط عقد الشراء. يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات التجارية الأخرى.



إن رمز البرق بسهم في مثلث متساوي الأضلاع يعني تحذير المستخدم من وجود "جهد خطير" غير معزول داخل حاوية المنتج، ويمكن أن يكون هذا الجهد بقوة كافية ليشكل خطراً للتسبب في الصدمات الكهربائية للأشخاص.



تعني علامة التعجب في مثلث متساوي الأضلاع تحذير المستخدم من وجود تعليمات مهمة للاستخدام والصيانة في الوثائق المرفقة مع المنتج.



تم إعداد المعلومات الواردة في هذه الوثيقة والتحقق منها بعناية. ومع ذلك، لا تتحمل الشركة أية مسؤولية عن أي نقص للدقة فيها. جميع الحقوق محفوظة، ولا يجوز نسخ أو تصوير أو وظيفة أو تصميمية على أي منتج من منتجاتها بدون إنداز مسبق. لا تتحمل PROEL أية مسؤولية عن استخدام أو استعمال المنتجات أو الدوائر المذكورة في هذه الوثيقة.

التحذيرات الخاصة بالسلامة

- **تنبيه:** خلال مراحل الاستخدام أو الصيانة، يجب اتخاذ بعض الاحتياطات من أجل تجنب إتلاف الهياكل الميكانيكية والإلكترونية للمنتج. قبل استخدام المنتج، نرجو منك قراءة التعليمات الآتية بعناية حفاظاً على سلامتك. راجع دليل الاستخدام، واحتفظ به للاطلاع عليه مستقبلاً:
- في وجود الأطفال، تأكد أن المنتج لا يمثل خطراً عليهم.
- ضع الجهاز بعيداً عن العوامل الجوية وعلى مسافة آمنة من الماء والمطر وبعيداً عن الأماكن مرتفعة الرطوبة.
- ضع أو اجعل المنتج بعيداً عن مصادر الحرارة مثل الرادياتير، شبكات التدفئة، وأي جهاز آخر ينتج الحرارة.
- ضع أو اجعل المنتج خالياً من أي انسداد في نظام تهويته وتشتيت الحرارة.
- تجنب أي شيء أو أية مواد سائلة يمكن أن تدخل في المنتج.
- يجب توصيل المنتج فقط بشبكة كهرباء بالخصائص الموضحة في دليل الاستخدام أو المدونة على المنتج، فقط باستخدام الكبل الكهربائي المرفق، مع التحقق دائماً من أنه في حاله جيدة، خاصة القابس والنقطة التي يخرج منها الكبل من المنتج.

- **تنبيه:** في حالة فصل كبل الكهرباء عن الجهاز لإبطاله، فإن كبل الكهرباء سوف يظل فعالاً طالما أن القابس لا يزال موصولاً بالشبكة الكهربائية.
- لا تلغ التأمين المضمن باستخدام المقابس المستقطبة أو المؤرصة.
- انتبه إلى أن نقطة التغذية للشبكة الكهربائية مجهزة بمقبس تاريس فعال.
- أفضل المنتج عن الشبكة الكهربائية أثناء العواصف الرعدية القوية أو إذا كان المنتج لن يُستخدم لفترة طويلة.
- لا تضع أشياء على كبل التغذية الكهربائية، ولا تضع كبلات الكهرباء والإشارة بطريقة تتسبب في تعثر الأشخاص. لا تضع أيضاً الجهاز على كبلات الأجهزة الأخرى. يمكن أن يسبب التركيب الخاطئ من هذا النوع إمكانية نشوء مخاطر الحريق و/أو إصابة الأشخاص.
- يمكن أن يكون هذا المنتج قادراً على إنتاج مستويات ضوضاء قد تؤدي إلى فقدان الدائم للسمع. ننصح بتجنب التعرض لمستويات الضوضاء العالية أو المستويات غير المريحة في فترات طويلة من الوقت. في حالة ملاحظة فقدان السمع أو الطنين (الرنين)، استشر أخصائي السمع. تختلف حساسية فقدان السمع التي يتسبب فيها التعرض المفرط للضوضاء كثيراً من شخص إلى آخر، ولكن في المتوسط يمكن أن تسبب أي منها فقداناً للسمع في حالة التعرض للضوضاء لفترة معينة من الوقت. سوف يتم ذكر جدول - مقترح - للأوقات القصوى للتعرض اليومي للضوضاء بهدف تجنب فقدان السمع، مصدر الجدول هو وكالة الصحة للولايات المتحدة الأمريكية (OSHA).
- قد يحدث أيضاً بأن يصبح الأطفال والحيوانات الأليفة أكثر حساسية للضوضاء القوية.

مثال نمطي	مستوى الصوت بالديسيبل A الموزون ثابت الوقت SLOW	ساعات التعرض اليومي
ثنائي صوتي في نادر صغير	90	8
	92	6
قطار حضري	95	4
	97	3
موسيقى كلاسيكية قوية جداً	100	2
	102	1.5
ضوضاء المرور الحضري الكثيف	105	1
	110	0.5
الجزء الأكثر ضجيجاً في حفلة الزوك	115	0.25 أو أقل

في حالة العطل

- في حالة العطل أو الصيانة يجب فحص هذا المنتج بمعرفة شخص فني مؤهل في الحالات الآتية:
- وجود عيوب في التوصيلات أو في أسلاك التوصيل المرفقة.
- دخول مواد سائلة داخل المنتج.
- سقوط المنتج وتلفه.
- المنتج لا يعمل طبيعياً أو هناك تغير ملحوظ في الأداء.
- يسرب المنتج مواد سائلة أو غازية أو تلف في حاوية المنتج.
- لا تتدخل في المنتج. اتصل بمركز خدمة معتمد من Proel.

مطابقة CE

- منتجات PROEL مطابقة للتوجيه (EMC/2004/108) (EC)، حسب المعيار EN 55103-1 و EN 55103-2 والتوجيه CE/2006/95 (LVD)، حسب المعيار EN 60065.
- عند التعرض لتداخل EM، يمكن أن تكون العلاقة بين الإشارة-الضوضاء أعلى من 10 ديسيبل.

التعبئة والتغليف والنقل والشكاوى

- تخضع التعبئة والتغليف لاختبار التكامل حسب الإجراء ISTA 1A. يُستحسن فحص المنتج فوراً بعد فتح العبوة.
- إذا وجدت أي تلفيات أخطر بائع التجزئة فوراً. لذلك حافظ على العبوات كاملة للسماح بفحصها.
- لا تتحمل Proel أية مسؤولية عن أية أضرار تحدث بسبب النقل.
- تباع البضائع "تسليم المصنع"، ويتحمل الموزع دائماً المخاطر.
- يجب إخطار الشاحن عن وجود أية تلفيات أو أضرار. يجب تقديم أية مطالبات تتعلق بالعبوات خلال 8 أيام من الاستلام.

الضمان والعوائد

- تتمتع منتجات Proel بضمان التشغيل ومطابقة المواصفات حسب إقرار الشركة المصنعة.
- مدة الضمان على التشغيل 24 شهرا بعد تاريخ الشراء. يجب إخطار العيوب المكتشفة خلال فترة الضمان بشأن المنتجات المباعة، والتي تُعزى إلى عيوب في الخامات أو عيوب في التصنيع فوراً للتاجر التجزئة أو الموزع، مع إرفاق إثبات مكتوب لتاريخ الشراء ووصف نوع العيب المكتشف. يستثنى من الضمان العيوب التي تُعزى إلى الاستخدام غير المناسب أو العبث. تتحقق الشركة المساهمة Proel SpA من العيب المخطر على التسليم، وتربطه بالاستخدام المناسب للمنتج، وبسريان صلاحية الضمان؛ ثم تقدم بديلاً للمنتج أو تقوم بإصلاحه ولكنها مع ذلك لا تتحمل أية مسؤولية عن التعويض عن الأضرار المباشرة أو غير المباشرة التي قد تنجم عن العيب في المنتج.

التركيب والقيود على الاستخدام

- إن منتجات Proel مخصصة حصرياً للاستخدام المحدد من النوع الصوتي: إشارات الدخل من النوع الصوتي (20 هرتز - 20 كيلو هرتز). ترفض Proel أية مسؤولية عن أية أضرار تلحق بالآخرين وتعزى إلى نقص الصيانة أو العبث أو الاستخدام غير السليم أو التركيب بدون الالتزام بمعايير السلامة والمهارة الاحترافية.
- تحتفظ Proel S.p.a. بالحق في تعديل المنتج ومواصفاته التقنية بدون إشعار مسبق.

التغذية والصيانة

- نظف المنتج فقط بقطعة قماش جافة.
- تحقق دورياً من أن فتحات التبريد غير مسدودة بترامم الغبار، قم بإزالة الغبار بواسطة الفرشاة أو بالهواء المضغوط.
- إن أجهزة PROEL مصممة من الفئة الأولى وتوفر دائماً توصيل بواسطة مقبس تيار بطرف أرضي للحماية (طرف ثالث أرضي).
- قبل توصيل الجهاز على مقبس التيار، تأكد أن جهد الشبكة الكهربائية يطابق الجهد الموضح على ظهر الجهاز، يُسمح بهامش يبلغ $\pm 10\%$ مقارنة بالقيمة الاسمية.
- ⚠ يُسمح فقط لشخص فني مؤهل بأن يقوم باستبدال المنصهرات الموجودة داخل الجهاز.
- ⚠ أفضص حالة منصهرات الحماية فقط أثناء إطفاء الجهاز وفصلها عن الشبكة الكهربائية.
- ⚠ استبدل منصهر الحماية فقط بمنصهر بنفس المواصفات التقنية المدونة على المنتج.
- ⚠ بعد الاستبدال، إذا اعترض المنصهر تشغيل الجهاز مجدداً، لا تصر على تشغيله، واتصل بخدمة الدعم التقني لـ PROEL.

معلومات عامة

نشكرك على اختيار منتجات PROEL. إن **HPAMP106** عبارة عن مكبر لسماعات الأذن بـ **6 قنوات** مثبت في صندوق معدني في شكل رف 19"، يسمح بسماع 6 مكبرات قوية ومنفصلة مناسبة لأي نوع من سماعات الرأس. يشمل **HPAMP106** دخل **stereo / mono** قابلة للتحديد بموصل **JACK 6.3** ملم (لوحة خلفية). يتم تكبير الإشارة وإرسالها إلى 6 مخارج لسماعة الرأس بـ **JACK** بسعة 6.3 ملم، كل واحدة منها تحتوي على تحكم خاص بها في المستوى بكسب أقصى يبلغ +13 ديسيبل. يستطيع كل خرج تشغيل حملات بقدرة 16 أوم. إن **HPAMP106** عبارة عن وحدة إمداد داخلية بمحول محمي، ومفتاح انتقاء لجهد الشبكة.

تعليمات التشغيل (الشكل 1 / 2)

1. HEADPHONES (خرج jack stereo لسماعات الرأس)

هذه 6 موصلات **STEREO JACK** لمخرج سماعة الرأس: يمكن فقط توصيل سماعات استريو للرأس بمعاوقة دنيا تبلغ 16 أوم بهذا الخرج. أطراف مخارج استريو كالتالي:

Tip (طرف) = إشارة موجبة للقناة **SINISTRO**
Ring (حلقة) = إشارة موجبة للقناة **DESTRO**
Sleeve (كم) = عازل أو تأريض عام لكلا القناتين

2. VOL مستوى مخرج سماعة الرأس

ينظم هذا التحكم في المستوى فرديا مستوى مخرج كل سماعة رأس. إن إشارة الـ 6 مخارج قابلة للاختيار بين أربعة مداخل.

3. INPUT SEL مفتاح انتقاء قناة المدخل

باستخدام هذه المفاتيح يمكن اختيار ما هي المداخل الـ 4 المتوفرة والمرسلة إلى خرج سماعة الرأس ذي الصلة. لا يتم اختيار أي دخل في وضع الإبطال **OFF**.

4. PWR مؤشر التشغيل

مصباح أزرق: يدل عند إشعاله بأن **HPAMP106** تعمل، وتغذية التيار المتردد متوفرة.

5. INPUT - LEFT / MONO مدخل jack يسار

هذه هي 4 موصلات **JACK** للقنوات الأربعة لدخل **stereo**. كل **LEFT - (MONO)** هو موصل **jack** أنثى، يتلقط الإشارة بمستوى الخط فعليا من أي جهاز متوازن أو غير متوازن. في حالة عدم إدخال قابس **LINE RIGHT**، فسوف تعمل هذه القناة كقناة **MONO** بهذا الدخل كمصدر وحيد. نهايات الدخل **JACK** هي:

Tip (طرف) = + إيجابي أو "ساخن"
Ring (حلقة) = - سلبي أو "بارد"
Sleeve (كم) = فرز أو تأريض

عندما يتم توصيل إشارة غير متوازنة، تكون النهايات كالتالي:

Pin2 / Tip (طرف) = + موجب أو "بارد"
Pin 1-3 / Sleeve (كجم) = مانع أو أرضي

ملاحظة: • استخدم دائما كبلات متوازنة، كلما كان ذلك ممكنا. يمكن استخدام كبلات غير متوازنة ولكنها قد تسبب مشكلات ضوضاء إذا كانت طويلة جدا. وعلى كل حال، تجنب استخدام الكبل المتوازن لقناة، وكبل غير متوازن لقناة أخرى.

6. INPUT - RIGHT مدخل jack يمين

إنه موصل من نوع **jack**، قادر على قبول الإشارة بمستوى خط متوازن أو غير متوازن من كل نوع من المصادر. يُستخدم فقط في وجود قابس **LINE LEFT** لاستخدام قناة في وضع **STEREO**.

7. LINE VOLTAGE مفتاح انتقاء جهد الشبكة

يضبط مفتاح الانتقاء جهد الشبكة من الخط الكهربائي في بلدك (يكون عادة مضبوطا بالفعل من المصنع، وليس من الضروري تغييره). يتم الضبط على 115 فولت من أجل خطوط الكهرباء بقدرة 105-120 فولت~ والضبط بقدرة 230 فولت للخطوط الكهربائية بقدرة 210-240 فولت~.

⚠ تنبيه إن الضبط الخاطئ للخط الكهربائي **AC LINE VOLTAGE** يمكن أن يتلف المكبر الداخلي تلفا خطيرا.

8. POWER مفتاح التشغيل

يصبح **HPAMP106** قيد التشغيل "ON" عندما يكون في وضع "I". استخدمه لتشغيل أو إبطال الجهاز.

9. FUSE المنصهرات

يتم في هذه الحجيبة إدخال فيوز الحماية الرئيسية للشبكة.

استبدل منصهر الحماية فقط بمنصهر بنفس المواصفات التقنية المدونة على المنتج.

⚠ بعد الاستبدال، إذا اعترض المنصهر تشغيل الجهاز مجددا، لا تصر على تشغيله، واتصل بخدمة الدعم التقني لـ **PROEL**.

10. AC~ (مقيس التغذية الكهربائية)

أدخل في هذا المقيس سلك التغذية الكهربائية باستخدام الكبل المرفق فقط. تأكد أن الجهاز منطوق قبل توصيله بالشبكة الكهربائية. تصميمية على أي منتج من منتجاتها بدون إنذار مسبق. لا تتحمل **PROEL** أية مسؤولية عن استخدام أو استعمال المنتجات أو الدوائر المذكورة في هذه الوثيقة.





PROEL S.p.A.
(World Headquarter)
Via alla Ruenia 37/43
64027 Sant'Omero (TE) - ITALY
Tel: +39 0861 81241
Fax: +39 0861 887862
www.proel.com

REV. 03/13 CODE 96MAN0071